universal AIR plus

# INSTRUCTIONS
# *ISTRUZIONI*
# INSTRUCTIONS
# *ANLEITUNG*
# INSTRUCCIONES
# *INSTRUÇÕES*




Jolly line
by GBS

# UK

universal AIRplus

# UNIVERSAL REMOTE CONTROL FOR AIR CONDITIONERS




## DISPLAY DESCRIPTION

1. MODE
2. CONDITIONER TEMPERATURE
3. FAN
4. AMBIENT TEMPERATURE
5. SWING AND FAN
6. TIMER OFF
7. CLOCK / TIMER ON / MODEL CODE
8. SLEEP

## KEYBOARD DESCRIPTION

- i.COOL
- i.HEAT
- POWER
- TEMP+
- TEMP-
- MODE
- SWING
- DIR
- FAN
- \+ +
- – –
- 7 TIMER ON
- 8 TIMER OFF
- CLOCK
- C/F C°/F°
- SLEEP
- OK ENTER
- S SELECT
- RESET

UK

# INSTRUCTIONS

## 1. Remote control preparation

- Slide the rear cover off the battery casing.
- Insert 2 batteries (AAA type) taking care to respect the polarity indicated.

## 2. Remote control programming

*2.1 Find Brand*

- Find the code(s) corresponding to the brand in the code table (e.g.: if you find 0188-0196 all codes from 0188 to 0196 are included).
- Insert the code(s) found by direct input

*2.1.1 Direct input*

- Press the Ⓢ key, the model code on the display flashes.
- Press the 4 keys corresponding to the 4 figures in the code desired.- Check that the remote functions correctly, if the device does not respond correctly, insert the next code for that brand (2.1.1)
If the device does not function correctly with any of the codes, effect an Automatic search (2.2)
N.B.: Press the Ⓢ key to select the next code

*2.2 Automatic search*

- Pointing the remote control towards the conditioner, press the Ⓢ key until the model code starts incrementing (circa 5 sec.)
- Release the Ⓢ key but continue pointing the remote control.
- When the conditioner turns on press any key to stop the search.
- Check that the remote control functions correctly, if the device does not respond correctly, proceed with the Automatic search (2.2)

## 3. Clock setting

- Press the ◷ key, and the time on the display starts flashing.
- Press the + and/or − keys until the correct time is displayed.
- Press the ◷ key to confirm the time.

## 4. Programming the Timer ON or Timer OFF function

To work in TIMER mode the remote control must remain oriented towards the conditioner at a suitable distance

*4.1 Timer ON*

- Press the 7⏻ key, and the time on the display starts flashing.
- Press the + and/or − keys until you reach the switch on time desired.
- Wait some 5 seconds until the time stops flashing.

*4.2 Timer OFF*

- Press the 8 key, and the time on the display starts flashing.
- Press the + and/or – keys until you reach the switch off time desired.
- Wait some 5 seconds until the time stops flashing.

N.B.: To eliminate automatic on/off, just press the 7 or 8 key.
N.B.: Only one of the two automatic functions can be activated.

**5. Celsius/Fahrenheit Conversion**

Press the C/F key to change the temperature display to Celsius or Fahrenheit

**6. SLEEP Function**

To operate in SLEEP mode the remote control must be oriented towards the conditioner at a suitable distance

*6.1 In cold mode*

Press the key to raise the temperature by one degree per hour for the first two hours and switch off automatically after 8 hours

*6.2 In hot mode*

Press the key to decrease the temperature by one degree per hour for the first two hours and switch off automatically after 8 hours.

ITA

universal AIR plus

# TELECOMANDO UNIVERSALE PER CONDIZIONATORE D'ARIA




## DESCRIZIONE DISPLAY

❶ MODO
❷ TEMPERATURA CONDIZIONATORE
❸ VENTOLA
❹ TEMPERATURA AMBIENTE
❺ SWING E FAN
❻ TIMER OFF
❼ CLOCK / TIMER ON / CODICE MODELLO
❽ SLEEP

## DESCRIZIONE TASTIERA

- ❄ i.COOL
- ☀ i.HEAT
- ⏻ POWER
- ^ TEMP+
- ˅ TEMP-
- MODE
- SWING
- DIR
- FAN
- + +
- – –
- 7 TIMER ON
- 8 TIMER OFF
- CLOCK
- C/F C°/F°
- SLEEP
- OK ENTER
- Ⓢ SELECT
- ● RESET

# ITA

## ISTRUZIONI

### 1.Preparazione del Telecomando

- Sfilare lo sportellino posteriore del vano batterie.
- Inserire 2 batterie (tipo AAA) prestando attenzione alla polarità indicata nel vano batterie.

### 2.Programmazione del telecomando

*2.1 Ricerca per marca*

- Cercare i/l codice/i corrispondente alla propria marca nella tabella dei codici (ad es.: se trovate 0188-0196 sono tutti i codice compresi tra 0188 e 0196 inclusi).
- Inserire i/l codice/i trovato/i tramite l' inserimento diretto

*2.1.1 Inserimento diretto*

- Premere il tasto Ⓢ, il codice del modello sul display inizia a lampeggiare.
- Premere i 4 tasti corrispondenti alle 4 cifre del codice desiderato.
- Verificare il corretto funzionamento del telecomando, se non si ottiene una risposta corretta dall'apparecchio passare ad inserire il codice successivo della marca (2.1.1)

Se nessun codice soddisfa le funzioni del proprio apparecchio eseguire la Ricerca automatica(2.2)

NOTA: Premendo il tasto Ⓢ, viene selezionato il codice successivo

*2.2 Ricerca Automatica*

- Tenendo il telecomando orientato verso il condizionatore, premere il tasto Ⓢ fino a che il codice modello non inizi ad incrementarsi (circa 5 sec.)
- Rilasciare il pulsante Ⓢ mantenendo il telecomando orientato.
- Quando il condizionatore si accende premere un tasto qualunque per fermare la ricerca.
- Verificare il corretto funzionamento del telecomando, se non si ottiene una risposta corretta dall'apparecchio proseguire con la Ricerca Automatica (2.2)

### 3. Programmazione dell'Orologio

- Premere il tasto 🕘, l'ora sul display inizia a lampeggiare.
- Premere i tasti + e/o − fino ad arrivare all'orario desiderato.
- Premere il tasto 🕘 per confermare l'orario.

### 4. Programmazione della funzione Timer ON o Timer OFF

Per operare in modalità TIMER il telecomando deve rimanere orientato in direzione del condizionatore ed a distanza opportuna

*4.1 Timer ON*

- premere il tasto 7⏲, l'ora sul display inizia a lampeggiare.
- Premere i tasti + e/o — fino ad arrivare all'orario d'accensione desiderato.
- Attendere circa 5 secondi fino a che l'ora non smetta di lampeggiare.

*4.2 Timer OFF*

- premere il tasto 8⏲, l'ora sul display inizia a lampeggiare.
- Premere i tasti + e/o — fino ad arrivare all'orario di spegnimento desiderato.
- Attendere circa 5 secondi fino a che l'ora non smetta di lampeggiare.

NOTA: Per eliminare l'accensione automatica o lo spegnimento automatico è sufficiente premere nuovamente il tasto 7⏲ o 8⏲ .
NOTA: È possibile attivare solo una tra le due funzioni di accensione o spegnimento automatico.

**5. Conversione Celsius/Fahrenheit**

Premendo il tasto C/F verrà convertita la visualizzazione della temperatura in gradi Celsius o Fahrenheit

**6. Funzione SLEEP**

Per operare in modalità SLEEP il telecomando deve rimanere orientato in direzione del condizionatore ed a distanza opportuna

*6.1 In modalità freddo*

premendo il tasto ☾ la temperatura aumenterà di un grado ogni ora (per le prime due ore) e si spegnerà automaticamente dopo 8 ore

*6.2 In modalità caldo*

premendo il tasto ☾ la temperatura diminuerà di un grado ogni ora (per le prime due ore) e si spegnerà automaticamente dopo 8 ore

**FRA**

universal AIR plus

# TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE POUR CLIMATISEUR




## DESCRIPTION DE L'AFFICHEUR

❶ MODE
❷ TEMPÉRATURE CLIMATISEUR
❸ VENTILATION
❹ TEMPÉRATURE AMBIANTE
❺ SWING ET FAN
❻ TIMER OFF
❼ CLOCK / TIMER ON / CODE MODÈLE
❽ SLEEP

## DESCRIPTION DU CLAVIER

- i.COOL
- i.HEAT
- POWER
- TEMP+
- TEMP-
- MODE
- SWING
- DIR
- FAN
- \+
- –
- TIMER ON
- TIMER OFF
- CLOCK
- C/F C°/F°
- SLEEP
- OK ENTER
- SELECT
- RESET

# FRA

## INSTRUCTIONS

### 1.Préparation de la télécommande

- Ouvrez le couvercle arrière du logement des piles.
- Installez 2 piles (type AAA) en respectant la polarité indiquée.

### 2.Programmation de la télécommande

*2.1 Recherche par marque*

- Cherchez le ou les codes qui correspondent à votre marque dans le tableau des codes (par ex. : si vous trouvez 0188-0196, ce sont tous les codes qui sont compris entre 0188 et 0196 inclus).
- Saisissez le ou les codes trouvés moyennant la saisie directe

*2.1.1 Saisie directe*

- Pressez la touche Ⓢ , le code du modèle commence à clignoter sur l'afficheur.
- Pressez les 4 touches qui correspondent aux 4 chiffres du code souhaité.
- Vérifiez que la télécommande fonctionne correctement. Si elle ne fonctionne pas correctement, saisissez alors le code suivant de la marque (2.1.1)

Si la télécommande ne commande pas toutes les fonctions de votre appareil avec aucun code, effectuez la Recherche automatique (2.2)
NOTE: En pressant la touche Ⓢ , le code suivant est sélectionné.

*2.2 Recherche Automatique*

- En pointant la télécommande vers le climatiseur, pressez la touche Ⓢ jusqu'à ce que le code modèle commence à augmenter (environ 5 sec.)
- Relâchez la touche Ⓢ en gardant la télécommande pointée.
- Lorsque le climatiseur s'allume, pressez une touche quelconque pour arrêter la recherche.
- Vérifiez que la télécommande fonctionne correctement. Si vous n'obtenez pas une réponse correcte de l'appareil, continuez la Recherche Automatique (2.2)

### 3. Réglage de l'Horloge

- Pressez la touche ⊙ , l'heure sur l'afficheur commence à clignoter.
- Pressez les touches + et/ou — jusqu'à la valeur souhaitée.
- Pressez la touche ⊙ pour confirmer l'heure.

### 4. Réglage de la fonction Timer ON ou Timer OFF

Pour fonctionner en mode TIMER, la télécommande doit rester pointée vers le climatiseur à une distance suffisante

*4.1 Timer ON*

- Pressez la touche 7⏲, l'heure sur l'afficheur commence à clignoter.
- Pressez les touches + et/ou – pour régler l'heure de démarrage jusqu'à la valeur souhaitée.
- Attendez environ 5 secondes jusqu'à ce que l'heure cesse de clignoter.

*4.2 Timer OFF*

- Pressez la touche 8⏲, l'heure sur l'afficheur commence à clignoter.
- Pressez les touches + et/ou – pour régler l'heure d'arrêt jusqu'à la valeur souhaitée.
- Attendez environ 5 secondes jusqu'à ce que l'heure cesse de clignoter.

NOTE : Pour désactiver le démarrage automatique ou l'arrêt automatique, il suffit de presser à nouveau la touche 7⏲ ou 8⏲ .

NOTE : Seule une des deux fonctions de démarrage ou arrêt automatique peut être activée.

**5. Conversion Celsius/Fahrenheit**

En pressant la touche C/F l'affichage de la température sera converti en degrés Celsius ou Fahrenheit

**6. Fonction SLEEP**

Pour fonctionner en mode SLEEP, la télécommande doit rester pointée vers le climatiseur à une distance suffisante

*6.1 En mode froid*

en pressant la touche la température augmentera d'un degré par heure (pendant les deux premières heures) et s'arrêtera automatiquement après 8 heures

*6.2 En mode chaud*

en pressant la touche la température baissera d'un degré par heure (pendant les deux premières heures) et s'arrêtera automatiquement après 8 heures

# GER

universal AIR plus

# UNIVERSALFERNBEDIENUNG FÜR KLIMAANLAGE




## BESCHREIBUNG DISPLAY

❶ MODE
❷ TEMPERATUR KLIMAANLAGE
❸ GEBLÄSE
❹ UMGEBUNGSTEMPERATUR
❺ SWING UND FAN
❻ TIMER OFF
❼ CLOCK / TIMER ON / CODE MODELL
❽ SLEEP

## BESCHREIBUNG TASTATUR

- i.COOL
- i.HEAT
- POWER
- TEMP+
- TEMP-
- MODE
- SWING
- DIR
- FAN
- +
- –
- 7 TIMER ON
- 8 TIMER OFF
- CLOCK
- C/F C°/F°
- SLEEP
- OK ENTER
- SELECT
- RESET

**GER**

# ANLEITUNG

## 1.Vorbereitung der Fernbedienung

- Auf der Rückseite den Deckel des Batteriefachs abnehmen.
- 2 Batterien (Typ AAA) einlegen und auf die im Batteriefach markierte Polarität achten.

## 2.Programmierung der Fernbedienung

*2.1 Suche nach Marke*

- Den/die ihrer Gerätemarke entsprechenden Code/s in der Code-Tabelle suchen (z.B.: wenn Sie 0188-0196 finden, dann sind dies alle zwischen 0188 und 0196 enthaltenen Codes).
- Den/die gefundenen Code/s durch Direkteingabe eingeben

*2.1.1 Direkteingabe*

- Taste Ⓢ drücken, der Code des Modells beginnt am Display zu blinken.
- Die den 4 Ziffern des gewünschten Codes entsprechenden Tasten drücken.
- Prüfen, ob die Fernbedienung korrekt funktioniert; wenn das Gerät nicht korrekt reagiert, nächsten Markencode eingeben (2.1.1)

Wenn kein Code ein korrektes Funktionen Ihres Geräts ermöglicht, Automatiksuche durchführen (2.2)

BEACHTE: Durch Drücken der Taste Ⓢ wird der nächste Code gewählt

*2.2 Automatische Suche*

- Fernbedienung auf die Klimaanlage richten, Taste Ⓢ gedrückt halten bis der Code des Modells zu steigen beginnt (ca. 5 s)
- Taste Ⓢ loslassen und die Fernbedienung in orientierter Position halten.
- Wenn die Klimaanlage sich einschaltet, eine beliebige Taste drücken, um die Suche zu stoppen.
- Fernbedienung auf korrektes Funktionieren prüfen; wenn das Gerät nicht korrekt reagiert, die Automatische Suche fortsetzen (2.2)

## 3. Programmierung der Uhr

- Taste ⏲ drücken, die Uhrzeit auf dem Display beginnt zu blinken.
- Tasten + und/oder – drücken bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird.
- Taste ⏲ drücken, um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen.

## 4. Programmierung der Funktion Timer ON oder Timer OFF

Um im TIMER-Modus zu arbeiten, muss die Fernbedienung auf die Klimaanlage gerichtet bleiben und von dieser den richtigen Abstand haben

*4.1 Timer ON*

- Taste 7⏻ drücken, die Uhrzeit beginnt am Display zu blinken.
- Tasten + und/oder – drücken, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird.
- Ca. 5 s warten bis die Uhrzeit aufhört zu blinken.

*4.2 Timer OFF*

- Taste 8⏻ drücken, die Uhrzeit am Display beginnt zu blinken.
- Tasten + und/oder – drücken bis die gewünschte Abschaltzeit angezeigt wird.
- Ca. 5 s warten bis die Uhrzeit aufhört zu blinken.

BEACHTE: Zum Beenden des automatischen Ein- und Abschaltens genügt es, erneut die Taste 7⏻ oder 8⏻ zu drücken.
BEACHTE: Es ist möglich, nur eine der beiden Ein- oder Abschaltfunktionen zu aktivieren.

**5. Anzeige Celsius oder Fahrenheit**

Durch Drücken der Taste C/F schaltet die Temperaturanzeige von Celsius auf Fahrenheit oder umgekehrt um.

**6. SLEEP-Funktion**

Um im SLEEP-Modus zu arbeiten, die Fernbedienung auf die Klimaanlage in angemessener Entfernung richten

*6.1 Im Kalt-Modus*

Durch Drücken der Taste ☾ erhöht sich die Temperatur stündlich um ein Grad (in den ersten beiden Stunden) und schaltet sich nach 8 Stunden automatisch ab.

*6.2 Im Warm-Modus*

Durch Drücken der Taste ☾ verringert sich die Temperatur stündlich um ein Grad (in den ersten beiden Stunden) und schaltet sich nach 8 Stunden automatisch ab.

SPA

universal AIR plus

# MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL PARA ACONDICIONADORES DE AIRE




## DESCRIPCIÓN PANTALLA

1. MODO
2. TEMPERATURA ACONDICIONADOR
3. VENTILADOR
4. TEMPERATURA AMBIENTE
5. SWING Y FAN
6. TIMER OFF
7. RELOJ / TIMER ON / CÓDIGO MODELO
8. SLEEP

## DESCRIPCIÓN TECLADO

- i.COOL
- i.HEAT
- POWER
- TEMP+
- TEMP-
- MODE
- SWING
- DIR
- FAN
- +
- –
- 7 TIMER ON
- 8 TIMER OFF
- CLOCK
- C/F C°/F°
- SLEEP
- OK ENTER
- SELECT
- RESET

SPA

# INSTRUCCIONES

## 1.Preparación del Mando a distancia
- Extraer la tapa posterior del vano pilas.
- Introducir 2 pilas (tipo AAA), prestando atención a la polaridad indicada en el vano pilas.

## 2.Programación del mando a distancia
*2.1 Búsqueda por marca*
- Buscar en la tabla de códigos el(los) código(s) correspondiente a la propia marca (p.ej.: si encuentran 0188-0196, se refiere a todos los códigos desde 0188 hasta 0196 inclusive).
- Introducir el(los) código(s) encontrado(s) mediante introducción directa

*2.1.1 Introducción directa*
- Presionar la tecla (S) : el código del modelo empieza a titilar en la pantalla.
- Presionar las 4 teclas correspondientes a las 4 cifras del código deseado.
- Verificar el funcionamiento correcto del mando a distancia; si no se obtiene una respuesta correcta del aparato, ensayar introduciendo el código siguiente de la marca (2.1.1)

Si ningún código satisface las funciones del propio aparato, efectuar la Búsqueda automática (2.2)

NOTA: al presionar la tecla (S) se selecciona el código siguiente

*2.2 Búsqueda Automática*
- Sosteniendo el mando a distancia orientado hacia el acondicionador, presionar la tecla (S) hasta que el código del modelo no empiece a incrementar (aprox. 5 seg.)
- Soltar la tecla (S) manteniendo el mando a distancia apuntando.
- Cuando el acondicionador se enciende, presionar una tecla cualquiera para detener la búsqueda.
- Verificar el funcionamiento correcto del mando a distancia; si no se obtiene una respuesta correcta del aparato, seguir con la Búsqueda Automática (2.2)

## 3. Programación del Reloj
- Presionar la tecla ⏲ : la hora empieza a titilar en la pantalla.
- Presionar las teclas + y/o – hasta que aparezca la hora deseada.
- Presionar la tecla ⏲ para confirmar la hora.

## 4. Programación de la función Timer ON ó Timer OFF (temporizador encendido/apagado)
Para operar en modalidad TIMER, el mando a distancia debe apuntar hacia el acondicionador, estando a una distancia oportuna

*4.1 Timer ON*

- Presionar la tecla 7⏻ : la hora en la pantalla empieza a titilar.
- Presionar las teclas + y/o – hasta que aparezca la hora de encendido deseada.
- Esperar unos 5 segundos hasta que la hora deje de titilar.

*4.2 Timer OFF*

- Presionar la tecla 8⏻ : la hora en la pantalla empieza a titilar.
- Presionar las teclas + y/o – hasta que aparezca la hora de apagado deseada.
- Esperar unos 5 segundos hasta que la hora deje de titilar.

NOTA: para eliminar el encendido automático o el apagado automático es suficiente presionar de nuevo la tecla 7⏻ ó 8⏻ .

NOTA: es posible activar una sola de las dos funciones de encendido o apagado automático.

**5. Conversión Celsius/Fahrenheit**

Al presionar la tecla C/F la visualización de la temperatura se convierte en grados Celsius o Fahrenheit

**6. Función SLEEP (sueño)**

Para operar en modalidad SLEEP, el mando a distancia debe apuntar hacia el acondicionador, estando a una distancia oportuna.

*6.1 En modalidad frío*

Al presionar la tecla ☽ la temperatura aumentará de un grado por hora (en las primeras dos horas), y se apagará automáticamente después de 8 horas

*6.2 En modalidad caliente*

Al presionar la tecla ☽ la temperatura bajará de un grado por hora (en las primeras dos horas) y se apagará automáticamente después de 8 horas

**POR**

universal AIR plus

# TELECOMANDO UNIVERSAL PARA CONDICIONADOR DE AR




## DESCRIÇÃO DISPLAY

1. MODO
2. TEMPERATURA CONDICIONADOR
3. VENTOINHA
4. TEMPERATURA AMBIENTE
5. SWING E FAN
6. TIMER OFF
7. CLOCK / TIMER ON / CÓDIGO MODELO
8. SLEEP

## DESCRIÇÃO TECLADO

- i.COOL
- i.HEAT
- POWER
- TEMP+
- TEMP-
- MODE
- SWING
- DIR
- FAN
- +
- –
- 7 TIMER ON
- 8 TIMER OFF
- CLOCK
- C/F C°/F°
- SLEEP
- OK ENTER
- SELECT
- RESET

# INSTRUÇÕES

## 1.Preparação do Telecomando

- Retirar a cobertura traseira do alojamento baterias.
- Inserir 2 baterias (tipo AAA) prestando atenção à polaridade indicada no alojamento baterias.

## 2.Programação do telecomando

*2.1 Busca por marca*

- Procurar o/s código/s correspondente/s à própria marca na tabela de códigos (por exemplo: encontrando 0188-0196 significa que lá estão todos os códigos de 0188 e 0196 incluídos).
- Inserir o/s código/s encontrado/s mediante inserção directa

*2.1.1 Inserção directa*

- Premir a tecla Ⓢ , o código do modelo inicia a piscar no display.
- Premir as 4 teclas correspondentes aos 4 algarismos do código desejado.
- Verificar o correcto funcionamento do telecomando, se o aparelho não responder correctamente inserir o código sucessivo da marca (2.1.1)

Se nenhum código satisfaz as funções do próprio aparelho efectuar a Busca automática (2.2)

NOTA: Premindo a tecla Ⓢ, selecciona-se o código sucessivo

*2.2 Busca Automática*

- Com o telecomando orientado em direcção ao condicionador, premir a tecla Ⓢ até que o código do modelo inicie a se incrementar (5 segundos aproximadamente)
- Soltar a tecla Ⓢ mantendo o telecomando dirigido para o condicionador.
- Quando o condicionador se acende premir uma tecla qualquer para interromper a busca .
- Verificar o correcto funcionamento do telecomando, se o aparelho não responder correctamente continuar a Busca Automática (2.2)

## 3. Programação do Relógio

- Premir a tecla 🕘 , a hora inicia a piscar no display.
- Premir as teclas + e/ou – até atingir o horário desejado.
- Premir a tecla 🕘 para confirmar o horário.

## 4. Programação da função Timer ON ou Timer OFF

Para operar em modalidade TIMER, o telecomando deve permanecer orientado na direcção do condicionador na devida distância

*4.1 Timer ON*

- premir a tecla 7⏲, a hora inicia a piscar no display.
- Premir as teclas + e/ou — até atingir o horário de acendimento desejado.
- Aguardar aproximadamente 5 segundos até que a hora pare de piscar.

*4.2 Timer OFF*

- premir a tecla 8⏲, a hora inicia a piscar no display.
- Premir as teclas + e/ou — até atingir o horário de apagamento desejado.
- Aguardar aproximadamente 5 segundos até que a hora pare de piscar

NOTA: Para eliminar o acendimento automático ou o apagamento automático basta premir novamente a tecla 7⏲ ou 8⏲.

NOTA: É possível activar apenas uma das duas funções de acendimento ou apagamento automático.

**5. Conversão Celsius/Fahrenheit**

Premindo a tecla C/F a visualização da temperatura será convertida em graus Celsius ou Fahrenheit

**6. Função SLEEP**

PPara operar em modalidade SLEEP, o telecomando deve permanecer orientado na direcção do condicionador na devida distância

*6.1 Em modalidade frio*

premindo a tecla ☾ a temperatura aumentará de um grau cada hora (nas primeiras duas horas ) e apagará automaticamente após 8 horas

*6.2 Em modalidade calor*

premindo a tecla ☾ a temperatura diminuirá de um grau cada hora (nas primeiras duas horas) e apagará automaticamente após 8 horas

42530JL20090603

**Garanzia**
Questo telecomando è coperto da garanzia per 24 mesi dalla data di acquisto contro difetti di fabbricazione. Sono esclusi guasti dovuti a cadute o a danni di altra natura. La richiesta di riparazione in garanzia deve essere accompagnata da regolare documento di acquisto. Il costo di spedizione è a carico dell'acquirente.

**Warranty**
This remote control is covered by a 24 months guarantee from the date of purchase against any manufacturing defects. Any damage caused by other reasons is not covered. A purchase document must be presented together with the request for repair under guarantee. The customer is responsible for all shipping costs.

**Garantie**
Durée de 2 ans, à compter de la date d'achat, contre tout vice de fabrication. Nous garantissons la remise en état ou le remplacement des pièces défectueuses. Frais de port à la charge du client.

**Garantie**
Diese Fernbedienung ist gegen Herstellungsfehler mit einer Garantie gedeckt. Die Laufzeit der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Ausgeschlossen von der Garantieleistung sind Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen (z.B. durch Herunterfallen oder Beschädigungen anderer Art). Reparaturansprüche während der Garantiefrist sind mit dem Kaufbeleg einzurei

**Garantía**
24 meses a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación. La garantía no incluye los daños debidos a caídas o pérdidas de ácido. La solicitud de reparación debe ir acompañada del comprobante de compra. Garantizamos la reparación gratuita de las piezas defectuosas. Los costes de transporte correrán a cargo del cliente.

**Garantia**
Este telecomando tem garantia de 24 meses a partir da data de compra para cobrir defeitos de fabricação. Ficam excluídos da garantia defeitos devidos a quedas ou danos de outra natureza. O pedido de reparação sob garantia deve ser acompanhado por um regular documento de compra. O custo de despacho é por conta d

**GBS Elettronica**
via U. Comandini, 35 - 00173 Roma - Italy
tel. +39.06.7236734 fax +39.06.7233098
**www.jollyline.it**